

Nº 459

Arquip. Est. do Brasil

Prot. n.º 2-Rez fls. 149

*ex. dr. Papaterra
75/9/11/94*

Secretaria da Agricultura

B. Pt. 15, m. 2-139v

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



6

Anno: 1924

21
12

Data *30 de agosto*

Cravinhos

Interessado *Chiaffaro Michelangelo*

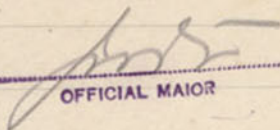
Assumpto *Restituição de passagem*



73
Seniacy

À DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONIZAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

SET 18 1924


OFFICIAL MAIOR

Secretaria da Agricultura
SET 17 1924
Gabinete do Secretário

SECRETARIA DA AGRICULTURA
DEPARTAMENTO DE TERRAS
E COLONIZAÇÃO

Exmo. Sr. Secretario da Agricultura do
Estado de S. Paulo.



Maffaro Michelangelo, com cinquenta e tres annos de idade, imigrante chegado ao porto de Santos, em 28 de novembro de 1923, pelo vapor "Valdivia" com sua familia, acompanhado de sua mulher, Letizia Biancanti, de 50 annos de idade, e de 2 filhas, Catharina, de 16 annos e Maria Stella, de 8, todos naturais de Italia, provincia de Napoles, tendo se guido da Immigração para a fazenda Bonfim, sita neste Municipio de Bravinhol, de propriedade do Sr. Julio Pedro Pantes, onde estão localizados como colonos, nem requerer, de conformidade com a Lei, a V. Excia., que lhe seja restituída a importância dispendida com as passagens maritimas no valor de seis mil seiscentas e cincoenta libras italiana (L. Lt. 6,650) tudo de accordo com os documentos juntos.

Por ser de inteira justiça,

P. D. experimento.

Bravinhol, 30 de Agosto, 1924
A Bayo de Michelangelo que não sabe escrever
Pyliari



Reconheço verdadeira a firma ^{esta}
ano de 1924 em 30 de Agosto
de 24 Epistemo
na verdade Maria Roqueira

ESCRIVÃO DE PAZ E NOTAS DE CARTAS

Eu, Antônio Augusto, do Juízo da Paz do
Município de Camboré, Caxoeira de Pelotas,
Pelo, no forma da lei etc

Atesto que Chiappare Michalajolo
e sua família, composta de sua mulher
e 2 filhos, reside no povoado Baupui
a propriedade do Sei Julio Pedro
Paulo, neste município

Camboré, 30 de Agosto, 1924
Antônio Augusto



~~Reconheço verdadeira a firma supra e
do J. Cravinhos, de
de 19 24 Em testemunho
da verdade~~

Reconheço verdadeira a firma supra e
do J. Cravinhos, 30 de Agosto
de 19 24 Em testemunho [Signature]
da verdade Marcos Paulo Roqueira

ESCRITÓRIO DA PAZ E NOTAS DE CAMBORÉ

Atestado

O abaixo assignado proprietario da fazenda de Bonfim sita em Cravinhos, Comarca de Ribeiras Pretas deste Estado de S. Paulo, attesta que Chiapparo Michelangelo e sua familia composta de sua mulher e duas filhas acham-se localizados na referida fazenda com colono desde o dia 2 de dezembro de 1923.

O referido e verdade.

Cravinhos, 16 de agosto de 1924
Mauricio de Aguiar
Mauricio de Aguiar



Reconheco verdadeira a firma supra e
do Sr. Cravinhos, 30 de agosto
de 1924. Em testemunho
de verdade

ESCRIVAO DA PAZ E NOTAS DE CRAVINHOS

32



REGNO D'ITALIA



Luigi
PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

L. F.

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NATIONE
RE D'ITALIA

NOV 30 1872
PASSAPORTO

Livro
rilasciato a *Chiapparo Chichidangelo*
figlio di *Luigi Giuseppe*
e di *Maria Rosa*
nato a *Catania* Prov. di *Catania*
il *25 ottobre 1852*
residente a *Monteleone* Prov. di *id*
Stato civile *coniugato*
Professione *contadino*
Sa leggere *no* Sa scrivere *no*
Posizione di leva *regolare*
Paese di Località *S. Paolo*
destinazione Stato *Brasile*
Il (1) *Chichidangelo*
Chichidangelo
(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.



VISTO - Nº 8738

Pg. liras.....52..... papel

NAPLES,

30 OUT 1923
O CONSUL

Madula



CONNOTATI

Statura m. *1.60*
 Fronte *regolare*
 Occhi *castano*
 Naso *regolare*
 Bocca *in*
 Capelli *brunati*
 Barba *rassa*
 Baffi *brunati*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *robusta*
 Segni particolari

Firma del titolare *Acquaforte*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (1) *Siciliano*
Nip



Passaporto rilasciato

Il *23 Agosto 1925* di *Acquaforte*
del Passaporto *246*

Il Registro corrispondente
Data del rilascio *23 Agosto 1925*



e fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

ANNO	NUMERO	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I						
II						
III						
IV						
V						

De staccare dall'Anfora di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.
 Pass.to rilasciato dalla R. *Acquaforte* di *Acquaforte*
 N. del Pass.to *246* N. del Reg. corrisp. te. *1*
 Data del rilascio *23 Agosto 1925*
 Titolare del Pass.to *Chiapparò Nichelangelo*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *caporale*
 Comune di nascita *Acquaforte*
 Data di nascita *23 Agosto 1877*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi
 } femmine
 Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località *S. Paolo*
 } Stato *Brasil*

La presente cedola deve essere compilata dall'Autore che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.


Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalla, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrade, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Ginnina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Hel ingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Liona, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle-on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigou, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Tenerife, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Sivilia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villazco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

33



REGNO D'ITALIA



Sandol
PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

279

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

16 / - 1 -
Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

Livro...
ESPOR...
PASSAPORTO

rilasciato a *Chiapparo Caterina*
figlia di *Chichelangelo*
e di *Costula Diamante*
nata a *Monteleone* Prov. di *Castell'Garsano*
il *6 Novembre 1908*
residente a *Monteleone* Prov. di *id*
Stato civile *nubile*
Professione *contadina*
Sa leggere... *no* Sa scrivere *no*
Posizione di leva

Paese di destinazione *Brasil* Località *S. Paolo*
II (1) *Setteprefetto*
Luigi

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.



VISTO - Nº 8739

Pg. liras *52* papel

NAPOLIS, 30 OUT 1923

O CONSUL



M. Avila



CONNOTATI

Statura m. *alta*
 Fronte *regolare*
 Occhi *castani*
 Naso *grace*
 Bocca *giusta*
 Capelli *castani*
 Barba
 Baffi
 Colorito *rosco*
 Corporatura *regolare*
 Segni particolari *---*

Firma del titolare *A. Alfabet*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (i) *Sindaco*
W. W.



Passaporto rilasciato

presso la R. Prefettura di *Mantova*
 N. del Passaporto *2115*
 N. del Registro corrispondente *1*
 Data del rilascio *23 Agosto 1923*



che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I				
2				
3				
4				
5				

Da

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Prefettura di *Mantova*

N. del Pass.to *2115* N. del Reg. corrisp.te *1*

Data del rilascio *23 Agosto 1923*

Titolare del Pass.to *Chiapparo Caterina*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *com. di casa*

Comune di nascita *Mantova*

Data di nascita *5 settembre 1908*

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi
 } femmine

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località *S. Paolo*
 } Stato *Brasile*

De staccare dall'Autorità di P.S. di confine o del Porto di sbarco

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Cu-tiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedegatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle-on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Rica, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, né garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

All' Emigrante

LLOYD LATINO

SOCIETÀ ITALIANA DI NAVIGAZIONE

CAPITALE Lit. 1.000.000

UFFICIO DI NAPOLI

Piazza Borsa, 8 e Via Giulio Cesare Cortese, 4 - NAPOLI

Biglietto di 3.^a Cl. da Napoli per Santos

pel Piroscifo " **VALDIVIA** ", stazza netta

Tonn. 4335 velocità alle prove miglia all'ora 17,76 in partenza da Napoli il 2/11/923 da GENOVA (con trasbordo) il 9/11/923

per **SANTOS** toccando gli scali di Marsiglia, (~~Barcellona~~, Valenza, ~~Alicante~~, Almeria, ~~Malaga~~-eventuali) Las Palmas Dakar, Rio-Janeiro.

durata del viaggio giorni 18 da Genova,

rilasciato al Signor

Enrichi Diamante
figlia Stella

Età	Posti	Razioni
50	1	
8		1/2

Totale posti (o razioni giornaliere di vitto) N. 1 1/2

IMPORTO

Posti N. 1 1/2 a L.it. 1900 per posto, totale L.it. 2850

DISTINTA VERSAMENTI

in cassette dal Rappresentante in acconto nolo . Lit.

Da incassarsi dal Cassiere in Napoli a saldo . „ 2850

TOTALE Lit. 2850

Firma del Rappresentante

(1)

Firma del Cassiere in Napoli

IL PROCURATORE

(o Rappresentante)

(1) Il Rappresentante al momento della consegna del presente biglietto deve incassare la caparra tale quale come è, già sopra indicata, — e nulla più — e firmare a fianco per comprovare l'incasso fatto

dovrà presentare tutte le tre parti di questo biglietto all'UFFICIO DI NAPOLI

84 / 961

AVVERTENZE — Computo dei posti — I ragazzi che non hanno compiuto un anno di età vengono trasportati gratis, quelli tra un anno e 5 non compiuti, pagano un quarto di posto. Da 5 a 10 non compiuti mezzo posto. Da 10 anni in avanti posto intero. Bagagli — Ogni posto intero di Terza classe ha diritto al trasporto gratuito di 100 kg. di bagaglio, ossia 5/10 di metro cubo. L'eccedenza verrà pagata in ragione di fr. 5 ogni 100 kg. ossia 5/10 di metro cubo.

LLOYD LATINO SOCIETÀ ITALIANA DI NAVIGAZIONE

LLOYD LATINO SOCIETÀ ITALIANA DI NAVIGAZIONE

30 31 -



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO
PER
L'ESTERO

276

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

50
— 1 —
Il presente Passaporto è valido per un anno



rilasciato a Costante Diamante
figlio di Fay Simondo
e di Rurita Caterina
nata a Montebelluna Prov. di Castellana Grotte
il 25 giugno 1873
residente a Montebelluna Prov. di id
Stato civile coniugata con Giuseppe Mine
Professione venturina
Sa leggere no Sa scrivere no
Posizione di leva _____
Paese di _____ Località S. Paolo
destinazione | Stato Brasile
H(1) Colloquio
Sulor
(1) Autore che rilascia il Passaporto



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità Italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.



VISTO - Nº 3737

Pg. liras. 52 papel

NAPLES, 30 OUT 1923

O CONSUL

Maduta



CONNOTATI

Statura m. *quinta*
 Fronte *regolare*
 Occhi *castani*
 Naso *regolare*
 Bocca *id.*
 Capelli *brunolati*
 Barba *id.*
 Affi *id.*
 Colorito *bruno*
 Corporatura *robusta*
 Segni particolari *id.*

Firma del titolare *Amalghachi*

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (I) *Suono*
Nip



Passaporto rilasciato
 di *Ripetina Monteleone*

N. del Passaporto *211*
 Registro corrispondente *4*
 Data del rilascio *23 Agosto 1925*

LIRE DUE
497856

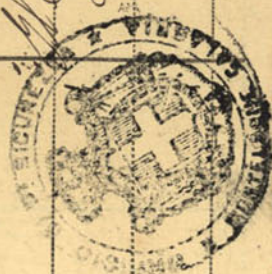
ne fa l'autenticazione.



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

1/2 5 -

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I	<i>Chiappare M. Stella figlia</i>	<i>figlia</i>	<i>anni</i>	<i>Monteleone</i>	
2	<i>Monteleone</i>	<i>figlio</i>	<i>22 Agosto 1923</i>	<i>Monteleone</i>	
3	<i>M. S. P. P. P.</i>				
4	<i>Luini</i>				
5					



De sfiancare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Reg. Monteleone* di *Monteleone*
 N. del Pass.to *211* N. del Pas. corrispo. te *1*
 Data del rilascio *23 Agosto 1925*
 Titolare del Pass.to *Costanti Diomante*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *contadino*
 Comune di nascita *Monteleone*
 Data di nascita *25 giugno 1875*
 N. dei minorenni partiti col titolare } maschi
 } femmine
 Paese per quale fu rilasciato il passaporto } Località *S. Paolo*
 } Stato *Brasile*

La presente cedola deve essere combinata con l'Authority che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

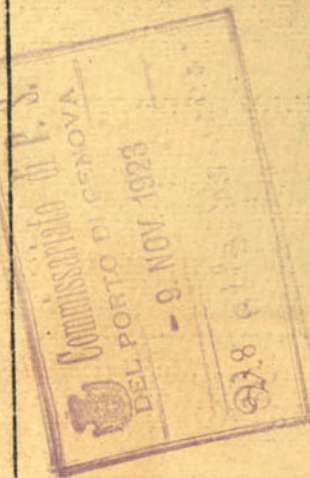
Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

RIMPATRIATO

via

il

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
	

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briley (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Bralla, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Canne, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Fili-popoli, Fiume, Florianopolis, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Ginnina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harvar, Havre, Helingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Parà, Paramaribo, Parigi, Patrasco, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajievo, Sfax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

Ao Departamento Estadual do Trabalho para que se digne mandar
informar.

Directoria de Terras, 23 - 9 - 1924.

G. Costa

.....
Director Interino

N. 424

CHIAFFARO MICHELANGELO, italiano, agricultor, com 51 annos de idade, sua mulher Diamante, com 49, e seus filhos Catharina, com 16, e Stella, com 8, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Valdivia", entraram na Hospedaria deste Departamento em 30 de Novembro de 1923, e seguiram para a fazenda do Sr. J. D. Martins, na estação de Cravinhos, contractados de accôrdo com a procura n. 4655.

A localização da familia fez-se em ordem. São exhibidos documentos comprobatorios das despesas com as passagens na importancia de Liras 6.650 (seis mil seiscentas e cincoenta liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 2 de Outubro de 1924.

Marcello Pixa

Pelo DIRECTOR.

Stilton a 2/10/24
Carlos O. Lima

Pens. não se dever tomar
em consideração a presente
feticão, visto o represente não
ter a sua família constituída
conforme esboço Regulamento
em vigor. (3 pessoas de 12 a 50 annos)
Terras, 3-10-924

Oleary
2º officiar

Indefinido.
L. L. Costa
S. Antonio
4.10.24.